

**2023/24 I. félév nappali kurzusok**  
**Fordító és tolmács MA**

**I. évfolyam MA**

| <b>KURZUS</b>   | <b>KÓD</b>                 | <b>NAPPALIS</b> | <b>LEVELEZŐS</b> | <b>OKTATÓ</b>              | <b>IDŐPONT</b>                                     |
|---|----------------------------|-----------------|------------------|----------------------------|--|
| Bevezetés a fordítás és tolmácsolás elméletébe I.         | VETKFT1112A                | 2 óra           | 10 óra           | Dr. haibl. Ortutay Katalin | kedd 8.00-10-00                                    |
| Általános fordítástechnika I. (BA-AB) ANGOL-MAGYAR        | VETKFTM124A                | 4 óra           | 20 óra           | Szijártó Áron              | kedd 12.00-14.00                                   |
| Általános fordítástechnika I. (AC-AC) MAGYAR-ANGOL        | VETKFTM124F                | 4 óra           | 20 óra           | Szijártó Áron              | kedd 14.00-16.00                                   |
| Általános fordítástechnika I. (AB - BA) NÉMET-MAGYAR      | VETKFTM124A                | 4 óra           | 20 óra           | Káli Péter                 | hétfő 14.00-16.00                                  |
| Általános fordítástechnika I. (AC - CA) MAGYAR-NÉMET      | VETKFTM124F                | 4 óra           | 20 óra           | Dr. Zsigmond Anikó         | szerda 14.00-16.00                                 |
| A fordítás nyelvhasználati ismeretei / <b>csak FT MA/</b> | VETKFTM123N                | 2 óra           | 10 óra           | Dr. habil. Ortutay Katalin | kedd 10.00-12.00                                   |
| Nyelv és országismeret I. és II. NÉMET                    | VETKFTM1130<br>VETKFTM113Q | 2 óra           | 10 óra           | Gyimesi Alexandra          | szerda 8.00-10.00                                  |
| Nyelv és országismeret I. és II. ANGOL                    | VETKFTM1130<br>VETKFTM113Q | 2 óra           | 10 óra           | Szijártó Áron              | hétfő 8.00-10.00                                   |
| Számítógépes szövegszerkesztés                            | VETKFTM124C                | 2 óra           | 10 óra           | Szijártó Áron              | kedd 16.00-18.00                                   |
| Számítógéppel támogatott fordítás I.                      | VETKFTM124S                | 2 óra           | 10 óra           | Legindi Zoltán             | szeptember 21., október 19., november 9. 10.00-tól |

II. évfolyam MA  
(7 hallgató)

| <b>KURZUS</b>   | <b>KÓD</b>                        | <b>NAPPALIS</b> | <b>LEVELEZŐS</b> | <b>OKTATÓ</b>              | <b>IDŐPONT</b>                  |
|---|-----------------------------------|-----------------|------------------|----------------------------|---------------------------------|
| Magyar–német turisztikai szaknyelv és szakfordítás (B nyelvességeknek)                | VETKTFTM123MNT                    | 2 óra           | 10 óra           | Dr. Zsigmond Anikó         | kedd 10.00-12.00                |
| Német-magyar gazdasági szaknyelv és szakfordítás (B nyelvességeknek)                  | VETKTFTM123MNG                    | 2 óra           | 10 óra           | Dr. habil. Tóth József     | hétfő 8.00-10.00                |
| Angol-magyar mezőgazdasági szaknyelv és szakfordítás (B nyelvességeknek)              | VETKTFTM123MAM                    | 2 óra           | 10 óra           | Dr. habil. V. Szabó László | szerda 12.00-14.00              |
| Projektszeminárium II. C nyelven NÉMET  | VETKFTM123P                       | 2 óra           | 10 óra           | Szijártó Áron              | hétfő 10.00-12.00               |
| Projektszeminárium II. C nyelven ANGOL  | VETKFTM123P                       | 2 óra           | 10 óra           | Szijártó Áron              | hétfő 14.00-16.00               |
| Szakmai terminológia I-II. (C nyelven) NÉMET  | VETKFTM123TB<br>VETKFTM123TC      | 2 óra           | 10 óra           | Káli Péter                 | hétfő 16.00-18.00               |
| Konszekutív tolmácsolás A-B NÉMET<br>Konszekutív tolmácsolás A-C szabadon választható | VETKTFTM123KA<br>(AC) VETKFTM323C | 2 óra           | 10 óra           | Benke Brigitta             | szerda 16.00-18.00              |
| Konszekutív tolmácsolás B-A NÉMET<br>Konszekutív tolmácsolás C-A szabadon választható | VETKTFTM123KB<br>(CA) VETKFTM323K | 2 óra           | 10 óra           | Benke Brigitta             | szerda 18.00-20.00              |
| Szakmai terminológia I-II. (B és C nyelven) ANGOL                                     | VETKFTM123TB<br>VETKFTM123TC      | 2 óra           | 10 óra           | Szijártó Áron              | hétfő 12.00-14.00               |
| Magyar-angol gazdasági szaknyelv és szakfordítás (B nyelvességeknek)                  | VETKTFTM123MAG                    | 2 óra           | 10 óra           | Dr. Szele Bálint           | kéthetente csütörtök 9.00-13.00 |
| Konszekutív tolmácsolás A-B ANGOL<br>Konszekutív tolmácsolás A-C szabadon választható | VETKTFTM123KA<br>(AC) VETKFTM323C | 2 óra           | 10 óra           | Bogácsi Anett              | kedd 12.00-14.00                |
| Konszekutív tolmácsolás B-A ANGOL<br>Konszekutív tolmácsolás C-A szabadon választható | VETKTFTM123KB<br>(CA) VETKFTM323K | 2 óra           | 10 óra           | Bogácsi Anett              | kedd 14.00-16.00                |

## **Szakfordító**

### **ANGOL**

| <b>KURZUS</b>  | <b>KÓD</b>    | <b>NAPPALIS</b> | <b>LEVELEZŐS</b> | <b>OKTATÓ</b>              | <b>IDŐPONT</b>  |
|--|---------------|-----------------|------------------|----------------------------|---|
| Általános fordítástechnika I.<br>B-A ANGOL-MAGYAR    | VETKFTT122A   | 2 óra           | 10 óra           | Szijártó Áron              | kedd 12.00-14.00  |
| Gazdasági alapismeretek és nyelv                     | VETKFTT111G   | 1 óra           | 5 óra            | Dr. Zsigmond Anikó         | levelezősökkel együtt<br>2 alkalommal: november<br>18. és december 9. 13.00-<br>15.00 |
| Bevezetés a fordítás és tolmácsolás<br>elméletébe I. | VETKFT1112A   | 2 óra           | 10 óra           | Dr. habil. Ortutay Katalin | kedd 8.00-10-00   |
| Számítógéppel támogatott fordítás I.                 | VETKFTT122C   | 2 óra           | 10 óra           | Legindi Zoltán             | szeptember 21., október<br>19., november 9. 10.00-<br>től                             |
| Magyar-angol gazdasági szaknyelv és<br>szakfordítás  | VETKFTT122MAG | 2 óra           | 10 óra           | Dr. Szele Bálint           | kéthetente csütörtök 9.00-<br>11.00   |